

## Le débat

Comment se passe la réhabilitation pour des propriétaires impécunieux?

Il existe une réinsertion au plan locatif à Vittoria-Gasteiz, La collectivité prend en charge les frais de relogement des citoyens qui n'en ont pas les moyens et peut assurer les loyers.

Quels sont les risques de spéculation sur la ville de Bayonne?

Il y a risque au moment de l'achat ou de la revente avant les travaux, mais plus après, car les prix sont alors fixés. De plus, une zone d'aménagement différée a été mise en place. Ceci a entraîné une action de la collectivité et de la justice lorsqu'il existe un risque de spéculation.

Est-ce qu'il n'y a pas un risque que les gens ne reviennent pas sur le quartier?

En 1980, la ville de Bayonne a mis en place un système d'aides au maintien des populations sur place, basé sur trois points:

- la négociation: point d'information des droits du locataire.
- la "carotte": aide au relogement.
- le "bâton": discussions et pressions variées au niveau de la constitution du dossier des travaux et du relogement des locataires pendant les travaux.

Comment ne pas cumuler logements sociaux et ghettos à Bayonne? Pour les logements sociaux, le problème est d'attirer la population, d'effectuer un équilibre et de protéger la population existante, d'où la mise en place d'un BAL de conventions dans les loyers. La mairie essaie de réaliser des logements de qualité et de mixer les populations par des loyers différenciés (loyers intermédiaires et de logements conventionnés).

Le plafonnement de l'aide à l'amélioration de l'habitat n'entraîne-t-il pas un morcellement des appartements?

Il existe un plan de sauvegarde. Tous les travaux sont soumis à l'obtention d'une autorisation. A Bayonne, on est en présence de très petits logements que l'on veut agrandir.

## Le problème d'intégration de la population à Hendaye

Peyrelongue, Serge

Secrétaire général de la mairie d'Hendaye.

La forte proportion de population défavorisée entraîne une carence de logements sociaux. Dans le quartier des Joncaux, 200 logements sur 420 sont des H.L.M. investies par une population de niveau social et scolaire assez faible. La municipalité d'Hendaye s'est donc engagée à faire des efforts sur ce quartier. Elle a associé la population par le biais de réunions publiques et a sollicité la participation du P.A.C.T. et des H.L.M. Des commissions, ainsi constituées, se réunissaient une fois par mois pour débattre de la question des logements et des problèmes généraux du quartier.

Diverses actions ont ainsi vu le jour, comme par exemple, l'Action Éducative Péri Scolaire pour aider les enfants en difficulté, des activités théâtrales ou encore des cours d'initiation à l'allemand. La commission souhaitait également atténuer l'austérité de la barre H.L.M par des aménagements dans les parties communes. Enfin, un programme d'action éducative, à l'initiative du PACT et du CAUE, a permis de faire participer les enfants du quartier à la colorisation des immeubles. Cette opération originale est une fort belle réussite, réalisée à partir des plans des enfants.

Toutes ces interventions ont été réalisées dans le cadre de la Convention Ville Habitat

## La réhabilitation des quartiers anciens de Perpignan Politique et méthode d'intervention

Lebocq, Christine

Union Pact-Arim Languedoc Roussillon.

Perpignan, ville de contrastes

Perpignan est la commune pôle du département des Pyrénées-Orientales. Ses 115 000 habitants représentent un tiers de la population du département. Perpignan est donc le plus important pôle d'emplois du département et cette situation génère des problèmes à plusieurs niveaux:

- migrations alternantes domicile /travail pénalisantes pour Perpignan.
- cherté du terrain à bâtir.
- déséquilibres intercommunaux au niveau de la répartition des logements notamment collectifs (rapport inversé entre Perpignan et sa périphérie)
- forte concentration d'un patrimoine social (H.L.M.) sur la Commune centre- en particulier sous forme de logements collectifs (+5 000 sur 38.700 résidences principales).

En outre, la nature même de l'activité (forte prédominance tertiaire, services, administrations, commerces) ainsi que la composition de la pyramide démographique (sur-représentation des personnes âgées de soixante ans et plus: 28,70 %) explique une coupure de plus en plus grande entre la population active et sans emploi, d'une part, et celle retraitée, d'autre part.

De ce fait, Perpignan, tout en devant assumer, par sa fonction de ville dominante, la charge d'un certain nombre de gros équipements structurants servant au Département, doit faire face à une accumulation de problèmes sociaux:

- taux de chômage élevé (20% sur la ville même).
- délinquance (bien qu'en baisse)
- forte présence de populations n'ayant que le R.M.I. (majorité des dossiers du département: 10.000 R.M.I)
- forte présence de population: étrangères.